



WALFERDANGE

WALFERDANGE, le

1

Boîte postale 1
L-7201 Walferdange

Tél.: 33 01 44-1
Fax: 33 30 60
secretariat@walfer.lu

L.T.U.T.U.T

Copie !

Compte rendu de la réunion de la commission des étrangers du 23 mai 2007

Bericht über die Sitzung der Ausländerkommission vom 23. Mai 2007

Présents / Anwesend :

Président / Präsident :

Carol Gloden

Membres effectifs / Effektive Mitglieder :

David Degouis
Arab Harani
Henoke Courte-Wolde Medhin
Frédérique Feidt-Mourier
Antonio Grou
Men Klein
Arlindo Rodrigues
Carole Schoup-Majerus
Gérard Schwartz
Joke van der Schilden

Membres suppléants / Stellvertretende Mitglieder :

Marie-Anne Eiden-Renckens
Katrin Kroupova
Nicolas Wiot

Secrétaire / Sekretärin :

Christiane Dreis

Excusés / Entschuldigt :

Gustave Eiden
Joëlle Elvinger
Hendrika Goslings-Kanters

Début de la réunion à 19.30 heures.

1. Proposition de Madame Werner pour l'organisation d'une pièce de théâtre en vue de représenter des scènes de vie de tous les jours des différentes nations

Ce point est reporté à la prochaine séance, étant donné que Madame Werner n'a malheureusement pas pu participer à cette réunion.

2. Fixation d'une date pour l'organisation d'une promenade suivie d'un barbecue à midi

Monsieur Gloden propose de faire la promenade cette fois-ci un samedi avec rendez-vous à 11.30 heures et de prévoir d'abord la promenade en forêt et ensuite le barbecue.

La promenade aura lieu le samedi 22 septembre 2007.

3. Constitution d'un comité d'organisation pour la fête multiculturelle

La prochaine fête multiculturelle est prévue pour l'année 2008. Selon Monsieur Gloden, la fête multiculturelle telle qu'elle a été organisée dans le passé a bien connu ses succès, mais il est temps de donner une nouvelle forme à cette fête. Plusieurs idées ont déjà été exprimées et il s'agit de voir quelles idées peuvent être réalisées dans le cadre de la fête multiculturelle.

Monsieur Gloden exprime une préférence pour y intégrer des événements sportifs, et de faire la fête devant et aux alentours du hall omnisports de Walferdange.

En vue d'organiser la fête, un comité d'organisation est constitué avec les membres suivants :

Carol Gloden
 Henoke Courte-Wolde Medhin
 Antonio Grou
 David Degouis
 Arab Harani
 Frédérique Feidt-Mourier
 Katrin Kroupova

D'autres membres intéressés à faire partie du comité d'organisation peuvent en informer la secrétaire de la commission (tél. : 33 01 44-212).

Evidemment, les rapports des réunions du comité d'organisation seront envoyés à tous les membres effectifs et à tous les membres suppléants de la commission, et ils seront mis à discussion dans les réunions de la commission.

D'autres idées sont les bienvenues. Le cas échéant, les membres peuvent les faire parvenir à la secrétaire afin qu'elles puissent être soumises à la commission et au comité d'organisation.

4. Divers

Madame Feidt-Mourier invite à venir voir la pièce de théâtre de son groupe « L'Atelier Théâtre de Walferdange, La Compagnie des Espérés » dans « Les farces de Molière » qui sera présenté le jeudi 14 juin 2007 à 20.00 heures au Centre Prince Henri.

Madame Eiden propose de présenter une pièce de théâtre de ce groupe, étant donné qu'il a déjà joué avec beaucoup de succès. Madame Feidt-Mourier se dit également d'accord de participer à une pièce de théâtre à mettre sur pied par la commission.

Madame Courte propose d'organiser un défilé de mode d'habits traditionnels de différentes ethnies de l'Ethiopie réalisé par l'association « Regards d'enfants d'Ethiopie », qui a déjà été présenté dans un Lycée. Il ne reste qu'à acheter la logistique et la musique.

Actuellement, l'exposition « Retour de Babel » a lieu à Dudelange. Il est proposé d'examiner la possibilité de montrer certains des panneaux à Walferdange après la fin de l'exposition à Dudelange.

Il est en outre proposé de faire des tournois de football pour les enfants. Comme les équipes de football sont mixtes de toute façon, il est conseillé de s'adresser au Football Club pour une telle manifestation.

Madame Van der Schilden propose d'organiser un rallye, éventuellement en collaboration avec les « Guiden a Scouten ».

Monsieur Gloden remarque qu'il est de toute façon préférable de chercher des partenaires pour l'organisation d'une manifestation et de profiter ainsi du savoir faire des nombreuses associations de tous genres existant dans la commune.

Monsieur Gloden informe qu'une marche gourmande a lieu le dimanche 3 juin organisée par la commission des étrangers et de l'intégration de la commune de Mamer sur le circuit pédestre entre Mamer et Capellen.

En outre, Monsieur Gloden informe que la commission des étrangers de Niederanven est intéressée à un échange d'idées avec notre commission, et que le président et la secrétaire rencontreront les responsables de la commission de Niederanven.

Beginn der Sitzung um 19.30 Uhr.

1. Vorschlag von Frau Werner ein Theaterstück zu organisieren wo es darum geht, Alltagsszenen aus den Familien der verschiedenen Nationen aufzuführen

Dieser Punkt wird auf die nächste Sitzung verschoben, da Frau Werner an der heutigen Sitzung leider nicht teilnehmen kann.

2. Festsetzung eines Datums für die Organisation einer Wanderung mit anschließendem Barbecue am Mittag

Herr Gloden schlägt vor, dass die Wanderung dieses Mal an einem Samstag stattfindet. Treffpunkt ist um 11.30 Uhr, um dann zuerst durch die Wälder der Gemeinde zu spazieren und dann mit dem Barbecue abzuschließen.

Die Wanderung findet statt am Samstag, dem 22. September 2007.

3. Zusammenstellung eines Organisationskomitees für das multikulturelle Fest

Das nächste multikulturelle Fest ist für das Jahr 2008 vorgesehen. Laut Herrn Gloden hat das multikulturelle Fest, wie es in der Vergangenheit stattgefunden hat, wohl einen großen Erfolg gekannt, doch es ist jetzt an der Zeit, diesem Fest eine neue Form zu geben. Es wurden schon mehrere Ideen vorgebracht, und jetzt bleibt noch zu sehen welche von diesen Ideen im Rahmen des multikulturellen Festes realisiert werden können.

Herr Gloden würde vorzugsweise sportliche Aktivitäten mit einbeziehen, und so das Fest vor und um die Sporthalle zu organisieren.

Um das Fest zu organisieren, wird ein Organisationskomitee mit folgenden Mitgliedern zusammengestellt :

Carol Gloden
Henoke Courte-Wolde Medhin
Antonio Grou
David Degouis
Arab Harani
Frédérique Feidt-Mourier
Katrin Kroupova

Andere Mitglieder der Kommission, die gerne dem Organisationskomitee angehören würden, sind gebeten, dies der Sekretärin der Kommission mitzuteilen (Tel. : 33 01 44 -212).

Die Sitzungsberichte des Organisationskomitees werden selbstverständlich an sämtliche effektiven und stellvertretenden Mitglieder der Ausländerkommission verschickt, und sie werden auch in den eigentlichen Sitzungen der Ausländerkommission zur Diskussion gestellt.

Andere Ideen sind jederzeit willkommen. Im gegebenen Fall können die Mitglieder ihre Vorschläge der Sekretärin der Kommission zukommen lassen, die diese an die Kommission und das Organisationskomitee weiterleitet.

4. Verschiedenes

Frau Feidt-Mourier lädt ein zu dem Theaterstück von ihrer französischsprachigen Theatergruppe « L'Atelier Théâtre de Walferdange, La Compagnie des Espérés » in « Les farces de Molière » welches am Donnerstag, dem 14. Juni 2007 im Centre Prince Henri stattfindet.

Frau Eiden schlägt vor, ein Theaterstück von dieser Gruppe auf der Bühne zu zeigen, welches schon mit großem Erfolg aufgeführt wurde. Frau Feidt-Mourier erklärt sich auch bereit, an einem Theaterstück welches von der Kommission auf die Beine gestellt werden soll, mitzuarbeiten.

Frau Courte schlägt vor eine Modenschau von traditionellen Kleidern von verschiedenen Volksgruppen aus Äthiopien vorzuführen, die von der Vereinigung « Regards d'enfants d'Ethiopie » zusammengestellt wurde, und die schon in einer Schule vorgeführt wurde. Es bleibt nur die Logistik und die Musik zu stellen.

Momentan findet die Ausstellung « Retour de Babel » in Düdelingen statt. Es wird vorgeschlagen die Möglichkeit zu untersuchen verschiedene der Ausstellungsplakate anschließend in Walferdingen zu zeigen.

Es wird auch vorgeschlagen, Fußballturniere für kleinere Kinder zu organisieren. Da jedoch die verschiedenen Gruppen des Fußballvereines sowieso ziemlich gemischt sind, ist es besser sich an den hiesigen Fußballverein zu wenden für eine solche Veranstaltung.

Frau Van der Schilden schlägt vor ein Rallye zu organisieren, eventuell in Zusammenarbeit mit den « Guiden a Scouten ».

Herr Gloden bemerkt, dass es auf jeden Fall am Besten ist sich Partner für die Organisation einer Veranstaltung zu suchen, um so von der Erfahrung und dem Wissen der zahlreichen Vereine zu profitieren.

Herr Gloden informiert, dass die Kommission der Ausländer und der Integration der Gemeinde Mamer zu einer « Gastronomischen Wanderung » einlädt, die am Sonntag, dem 3. Juni auf dem Fußwanderweg zwischen Mamer und Capellen stattfindet.

Abschließend informiert Herr Gloden, dass die Ausländerkommission der Gemeinde Niederanven interessiert ist an einem Meinungsaustausch mit der hiesigen Kommission, und dass der Präsident und die Sekretärin die Verantwortlichen der Kommission aus Niederanven treffen werden.

Le Président,
Der Präsident,



La Secrétaire,
Die Sekretärin,

